

DT 250 USB V2-SL\_1903



**DT 250 USB**  
**Gramofon za DJ-je**  
**s priključkom USB**

**Navodila za uporabo**

---

## Predgovor

Ta navodila za uporabo vam bodo pomagala

- pri namenski in
- varni

uporabi vašega **gramofona**, v nadaljevanju poimenovan kot gramofon ali naprava. Navodila za uporabo so sestavni del naprave in jih je treba ob prodaji ali predaji naprave predati skupaj z njo.

Upoštevajte navodila za uporabo priključka USB na str. 19.

## Ciljna skupina teh navodil za uporabo

Navodila za uporabo so namenjena vsem tistim osebam, ki gramofon

- postavijo,
- upravljajo,
- čistijo
- ali odstranijo med odpadke.

Vsa imena znamk in izdelkov so blagovne znamke ali zaščitene blagovne znamke posameznih proizvajalcev.

## Oblikovne značilnosti teh navodil za uporabo

Različni elementi teh navodil za uporabo imajo vnaprej določene oblikovne značilnosti. Tako lahko hitro prepoznate, ali gre za

običajno besedilo,

- naštevanja,

korake v postopku,



opozorilo glede poškodb sluha zaradi glasne glasbe,



varnostna navodila ali opozorila.

Prosimo vas, da si pred uporabo naprave ta navodila za uporabo in varnostna opozorila natančno preberete ter jih shranite za poznejšo uporabo, obenem pa omogočite dostop do njih tudi drugim uporabnikom in upoštevajte opozorila.

---

## Kazalo vsebine

<b>Namenska uporaba</b> .....	<b>4</b>
<b>Varnost in postavitve gramofona</b> .....	<b>5</b>
Varnost.....	5
Postavitev .....	7
<b>Opis gramofona</b> .....	<b>8</b>
Obseg dobave .....	8
Posebne lastnosti .....	8
Zgornja stran naprave.....	9
<b>Priprava gramofona na predvajanje</b> .....	<b>10</b>
Jermen in pladenj za plošče .....	10
Pladenj za plošče.....	10
Podloga pladnja za plošče.....	11
Centrirni nastavek.....	11
Montaža tonske ročice.....	11
Tonska ročica.....	12
Namestitev protiuteži .....	12
Uravnavanje tonske ročice .....	12
Nastavitev proti zdrsavanju.....	13
Pokrov.....	14
Nastavljive noge naprave .....	14
<b>Priključitev gramofona</b> .....	<b>15</b>
Nastavitev stikala PHONO/LINE.....	16
Priključitev na ojačevalnik.....	16
Priključitev na računalnik .....	16
Priključitev na elektriko .....	16
Snemanje/namestitev zaščitnega pokrovčka za iglo ....	16

<b>Predvajanje gramofonske plošče</b> .....	<b>17</b>
Postopek .....	17
Prekinitve predvajanja .....	17
Predvajanje plošče s 45 vrt/min z večjo luknjo na sredini .....	18
Fina nastavitve vrtljajev PITCH ADJ.....	18
<b>Priključek USB</b> .....	<b>19</b>
Sistemske pogoje .....	19
<b>Koda QR Audacity</b> .....	<b>19</b>
<b>Čiščenje gramofona</b> .....	<b>20</b>
Čiščenje igle in plošče .....	20
Menjava igle .....	20
<b>Namestitev druge kasete</b> .....	<b>21</b>
Shranjevanje .....	21
<b>Odstranjevanje napak</b> .....	<b>22</b>
<b>Tehnični podatki</b> .....	<b>23</b>
<b>Navodila za odstranjevanje</b> .....	<b>24</b>

## Namenska uporaba

Ta naprava spada med zabavno elektroniko in služi predvajanju ter digitalizaciji gramofonskih plošč. Naprava je zasnovana za zasebno uporabo in ni primerna za uporabo v poslovne namene.

Vsaka druga uporaba velja kot nenamenska in lahko povzroči materialno škodo ali poškodbe oseb. Proizvajalec

ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica nenamenske uporabe. Preden boste začeli z uporabo naprave, si preberite varnostna opozorila in navodila za namestitev. Samo tako boste lahko vse funkcije uporabljali varno in zanesljivo. Ta navodila za uporabo dobro shranite in jih predajte skupaj z napravo morebitnim poznejšim lastnikom.

## Varnost in postavitve gramofona

Skrbno si preberite varnostna opozorila in jih shranite za morebitna poznejša vprašanja. Vedno upoštevajte vsa opozorila in navodila v teh navodilih za uporabo ter na hrbtne strani naprave.



### Nevarnost zadušitve!

Embalaže in njenih delov ne prepuščajte otrokom. Embalažni material ni igrača!

Nevarnost zadušitve zaradi folij in drugega embalažnega materiala.



### Varnost

- Napravo lahko priključite zgolj na električno napetost 230 V~, 50 Hz. Nikoli ne poskušajte naprave upravljati z drugo napetostjo.
- Električni vtikač lahko priključite šele po tem, ko ste zaključili namestitev v skladu z navodili.
- Če je električni vtikač naprave v okvari oz. če opazite na napravi druge poškodbe, je ne smete uporabljati.
- Vtičnica mora biti vedno preprosto dostopna, tako da lahko električni vtikač v primeru nevarnosti preprosto odstranite!
- Ko boste električni vtikač odstranjevali iz vtičnice, vedno povlecite za sam vtikač, nikoli za kabel.
- Da preprečite nevarnost požara ali električnega udara, naprave ne izpostavljajte dežju ali drugi vlagi.
- Električnega vtikača nikoli ne prijemajte z mokrimi rokami, nevarnost električnega udara!
- Če pride do motenj ali pa iz ohišja uhaja dim oz. smrad, nemudoma izvlecite električni vtič iz vtičnice!
- Če pride do nevihte, izvlecite vtikač iz vtičnice.
- Odstranite vtikač iz vtičnice, če naprave dlje časa ne boste uporabljali.
- Električni kabel napeljite tako, da se ne bo mogel nihče spotakniti. Na električni kabel ne postavljajte težkih predmetov.
- Za pravilen priklop na električno omrežje mora biti vtikač popolnoma vstavljen v vtičnico.
- Po možnosti ne uporabljajte razdelilnih vtičnic!
- Preprečite stik naprave z vodo ali vlago.
- Na napravo ne postavljajte nobenih posod z vodo, npr. vaz za rože. Te se lahko prevrnejo, iztekajoča tekočina pa lahko povzroči resne poškodbe naprave oz. tveganje električnega udara.
- Če bodo v napravo vstopili tujki ali tekočina, nemudoma izvlecite vtikač iz vtičnice. Preden napravo spet uporabite, jo naj preveri usposobljeno osebje. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara.

- Ohišja ne odpirajte. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara.
- Nikoli ne poskušajte popraviti naprave v okvari. Vedno se najprej obrnite na našo službo za stranke.
- Tujki, npr. igle, kovanci ipd. ne smejo pasti v notranjost naprave.
- Na napravo ne smete postaviti odprtih plamenov, npr. gorečih sveč.
- Otroci ne smejo naprave nikdar uporabljati nenadzorovano.
- Vzdrževalna dela vedno prepustite strokovnemu osebju. V nasprotnem primeru ogrožate sebe in druge.
- Naprava ostane tudi v stanju pripravljenosti povezana z električnim omrežjem.



- Glasbe ne poslušajte s preveliko glasnostjo. To lahko povzroči trajne poškodbe sluha.
- Ta naprava ni namenjena za uporabo s strani oseb (vključno otrok) z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem, razen če so pod nadzorom osebe, zadolžene za varnost, ali pa so prejeli od nje ustrezna navodila, kako je treba napravo uporabljati.
  - Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci.
  - Otroke je treba nadzorovati, tako da se prepričate, da se z napravo ne igrajo.
  - Kakršne koli predelave naprave so prepovedane.

- Naprave v okvari oz. poškodovanega pribora ne smete več uporabiti.
- Za čiščenje naprave in plošč uporabljajte zgolj za to predvidena čistila (antistatična). Ta so na voljo v specializirani trgovini. Za čiščenje ne uporabljajte ostrih kemikalij, agresivnih ali abrazivnih čistilnih sredstev.

## Postavitve

- Mesto postavitve ne sme biti v prostoru z visoko vlažnostjo, npr. kuhinji ali savni, saj lahko vlažnost v prostoru napravo poškoduje.
  - Naprava je primerna za uporabo v suhem okolju in v zmernih podnebjih ter ne sme biti izpostavljena kapljanju ali škropljenju vode.
  - Naprave ne uporabljajte v bližini kadi, bazenov ali prostorov, kjer lahko pride do škropljenja vode.
  - Gramofon lahko uporabljate samo na trdni, vodoravni podlagi, ki se ne trese.
  - Naprave ne postavljajte v bližini toplotnih virov, kot so grelna telesa. Preprečite neposredno sončno svetlobo in se izogibajte prostorov, kjer je veliko prahu.
  - Napravo lahko uporabljate samo v vodoravnem položaju.
  - Na napravo ne postavljajte težkih predmetov oz. na pladnju za plošče uporabite samo plošče.
  - Ne uporabljajte na prostem!
  - Noge naprave lahko pod določenimi pogoji na nekaterem pohištvu pustijo barvne odtise. Med vašim pohištvom in napravo uporabite primerno zaščito.
  - Naprave ne približujte napravam, ki lahko povzročijo močna magnetna polja.
- Če boste gramofon prenesli iz hladnega v topel prostor, se lahko v notranjosti naprave tvori vlaga. V tem primeru počakajte za približno eno uro, preden napravo spet uporabite.
  - Za priključitev na vmesnik USB ne uporabite druge naprave s priključkom USB. Priključek USB je primeren samo za neposredno priključitev na osebni računalnik!
  - Ne odstranjujte pokrovov.

## Opis gramofona

### Obseg dobave

- ➔ Vzemite napravo in celoten pribor iz embalaže. Odstranite vse zaščitne folije.

**Opozorilo:** Majhni deli so spravljani v stranicah embalaže!

Karton in embalažni material shranite, da boste lahko napravo pri prenašanju varno spravili

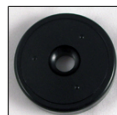
Prepričajte se, da so prisotni vsi spodaj navedeni sestavni deli:

- gramofon,
- pladenj za plošče s pogonskim jermenom,
- kasetna z iglo,
- protiutež,
- podloga pladnja za plošče,
- pokrov
- centrirni nastavek (nastavek za 7-palčne plošče),
- kabel za povezavo USB in zvočni kabel,
- ta navodila za uporabo.

Če pribora ni ali pa je v okvari, se obrnite na proizvajalca. Glejte str. 24.

### Posebne lastnosti

- S to napravo lahko: predvajate plošče za 33 in 45 vrt/min.
- Gramofon ima vgrajen predojačevalnik za jasnost zvoka in ga lahko priključite tako na fonografski kot zvočni vhod (AUX-In).
- Svoje plošče lahko prek priključka USB ter programske opreme Audacity prenesete tudi na vaš osebni računalnik in jih tako digitalizirate.







## Priprava gramofona na predvajanje

- Pred montažo preverite, ali je prisoten celoten pribor.
- Pokrov namestite čisto pri koncu, tako lahko udobno izvedete montažo in nastavitev sistema!
- Postavite gramofon na stabilno in vodoravno podlago brez tresljajev.
- Gramofon postavite čim dlje stran od zvočnikov ter ga izolirajte od zvočnih valov, tako da bo čim manj tresljajev.

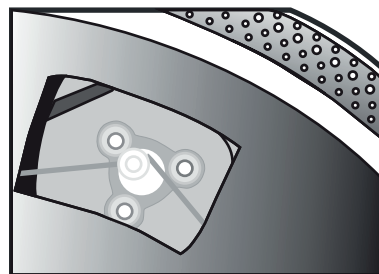
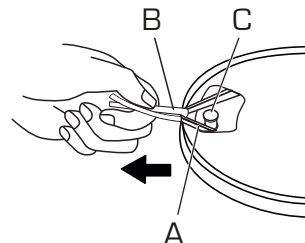
## Jermen in pladenj za plošče

### Pladenj za plošče

- Pladenj za plošče previdno namestite na os pladnja za plošče 4.

Pogonski jermen **A** je ob dobavi že nameščen na tekalni površini jermena pladnja za plošče **2**. Jermen je opremljen s trakom **B**, s katerim lahko jermen položite na pogonsko os **C** jermenice motorja.

- Namestitev pladnja za plošče na os.
- Pladenj za plošče obrnite, tako da bo zarez nameščena nad pogonskim motorjem. Tako bo viden medeninasti pogonski valj.
- Snemite jermen **A** s pomočjo zgoraj opisanega traku **B** s tekalne površine in ga položite po sredini čez pogonski valj **C** jermenice motorja.
- Odstranite trak **B**.



## Podloga pladnja za plošče

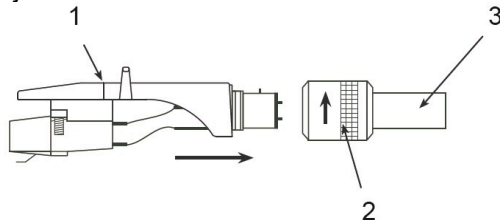
- Položite podlogo pladnja za plošče (antistatična podloga iz koprene) na pladenj za plošče **2**.

## Centrirni nastavek

Centrirni nastavek se uporablja npr. za kratkometražne plošče brez centrirne zvezde. Če centrirnega nastavka ne uporabljate, ga lahko spravite v zato predviden odlagalnik **1**.

## Montaža tonske ročice

- Montirajte tonsko ročico **1** tako kot prikazano na sprejem tonske ročice **3**.



- Zavarujte glavo tonske ročice na tonski ročici tako, da zavrtite vijčni obroč **2** tako, kot je prikazano, med tem pa držite glavo tonske ročice v vodoravnem položaju.



## Tonska ročica

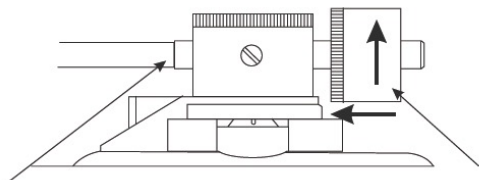
Tonska ročica je zavarovana za transport s sponko **15** na odlagalniku.

➔ Pred prvo uporabo sponko sprostite **15**.

Za poznejši transport je treba tonsko ročico spet zavarovati na odlagalniku s sponko **15**, tako da preprečite škodo zaradi tresljajev.

## Namestitev protiuteži

Protiutež se pritrdi na tonsko ročico tako, kot je prikazano.



Tonska ročica

Protiutež



## Uravnavanje tonske ročice

- ➔ Odstranite pokrovček za iglo, če je kasetna opremljena s snemljivim pokrovčkom za iglo. Pazite na to, da se konice igle ne boste dotaknili s prsti.
- ➔ Sprostite tonsko ročico **10** tako, da sprostite sponko **15** in jo dvignite z odlagalnika tonske ročice.
- ➔ Zavrtite celotno protiutež **A** v desno (v smeri puščice, kot je prikazano zgoraj) ali v levo, tako da bo tonska ročica prosto lebdela.

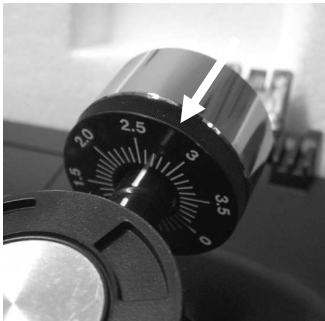
### Opomba:

- Če boste protiutež zavrteli v desno, boste tonsko ročico dvignili.
- Če boste protiutež zavrteli v levo, boste tonsko ročico spustili.

Pazite na to, da med nastavitvijo vodoravnega ravnovesja "0" igla ne bo prišla v stik z drugimi predmeti.

- ➔ Držite protiutež z roko in obrnite nastavitveni obroč protiuteži, tako da bo oznaka "0" kazala na 12.00 (navzgor).
- ➔ Obrnite protiutež skupaj z nastavitvenim obročem v levo in nastavite pravilno naležno težo.

Naležni pritisk lahko odčitate tudi neposredno na obroču s skalo.



### Opozorilo:

Priporočen naležni pritisk za priloženo kaseto znaša 3,0 do 3,5 gramov. Če niste prepričani, si oglejte priporočilo proizvajalca kasete.

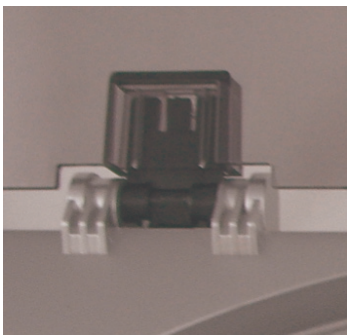
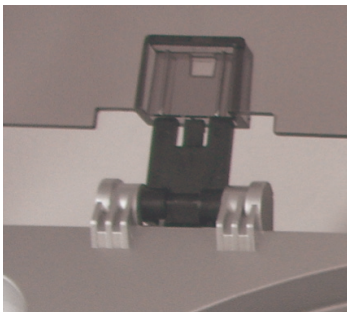
### Nastavitev proti zdrsavanju

Pri tonski ročici lahko pride zaradi drsne sile do vleka proti središču plošče, kar povzroči večjo naležno silo na notranjem utoru plošče. Za uravnavanje zdrsavanja in posledično negativnega vpliva pri branju stereoplošč ima naprava funkcijo proti zdrsavanju.

- ➔ Nastavite gumb proti zdrsavanju **16** na **enako vrednost**, kot jo ima naležna sila. Glejte sl. str. 12.

## Pokrov

- Ležaja **20** na ohišju prestavite nazaj.
- Vpetje pokrova na desni in levi strani vodite enakomerno prek ležajev **20**.
- Pazite na to, da se bo zapora zaskočila.



## Nastavljive noge naprave

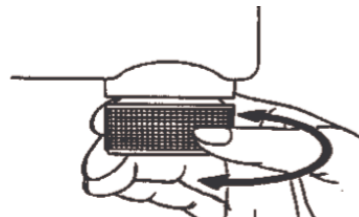
Nastavljive noge se uporabljajo za izolacijo treslajev ter nastavitve višine in prilagoditev gramofona.

- Za odvijanje nog jih obračajte v **desno**.

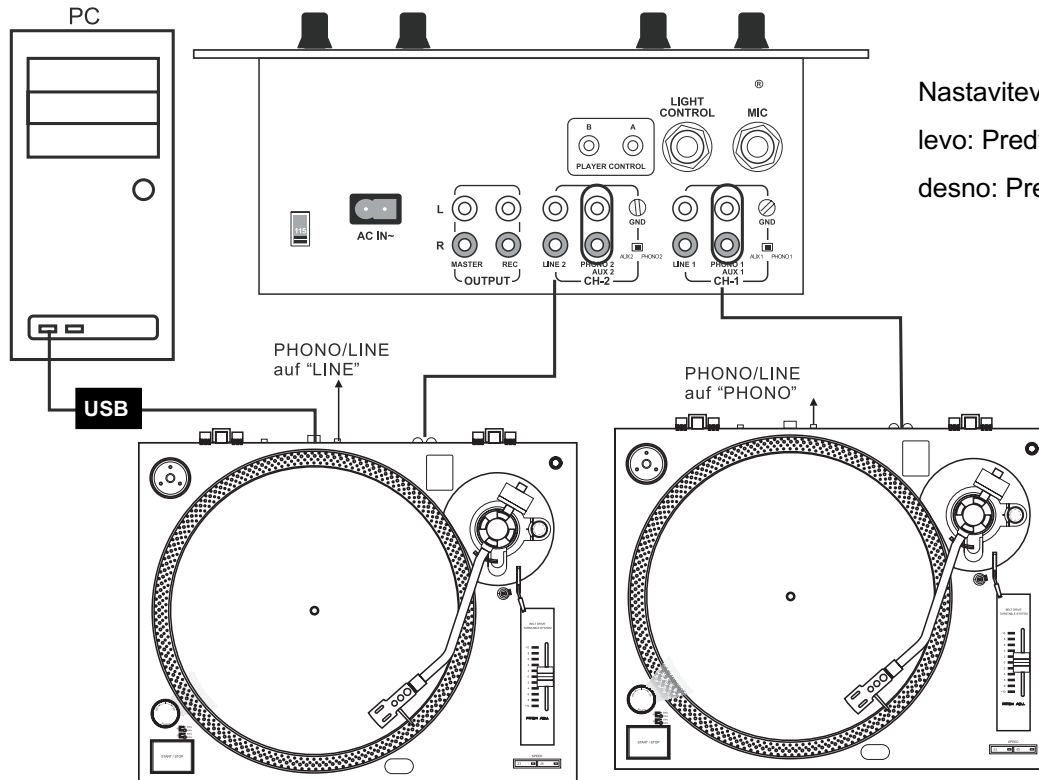
### Opozorilo:

Maksimalno območje nastavljanja znaša 0,5 cm.

- Postavite gramofon na ravno površino in izravnajte morebitno razliko v višini z nastavljivimi nogami.



# Priključitev gramofona



Nastavitev stikala PHONO/LINE:  
 levo: Predvajanje na LINE 2 (CH-2)  
 desno: Predvajanje na PHONO 1 (CH-1)

## Nastavitev stikala PHONO/LINE

- ➔ Nastavite stikalo PHONO/LINE **22** na PHONO, kadar je gramofon priključen skozi izhode PHONO.
- ➔ Nastavite stikalo PHONO/LINE **22** na LINE, kadar je gramofon priključen skozi izhode LINE (oz. AUX ali AUDIO).

## Priključitev na ojačevalnik

- ➔ Priključite zvočni kabel na izhod RCA OUTPUT **23** in na izhode LINE/AUX ali PHONO na ojačevalniku.

### Opozorilo:

Pri tem pazite na pravilno priključitev levega in desnega kanala (rdela = desni kanal, bela = levi kanal).

## Priključitev na računalnik

- ➔ Povežite priključek USB **21** s prostim izhodom USB na svojem računalniku. Upoštevajte navodila na strani 19.

## Priključitev na elektriko

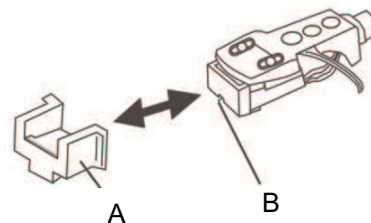
- ➔ Vstavite vtiakač v vtičnico.

### Opozorilo:

Preden vstavite električni vtiakač se prepričajte, da je nazivna napetost enaka lokalni omrežni napetosti. Upoštevajte informacije na tipski tablici.

## Snemanje/namestitev zaščitnega pokrovčka za iglo

- ➔ Pred predvajanjem gramofonske plošče je treba sneti zaščitni pokrovček igle **A** s kasete. Odstranite pokrovček tako, da ga snamete v smeri naprej.



- ➔ Priporočamo vam, da pokrovček igle za zaščito igle **B** po predvajanju znova namestite.



## Predvajanje gramofonske plošče

### Postopek

- Položite ploščo na pladenj za plošče.
- Obrnite stikalo za vklop/izklop **6** v položaj "ON".
- Prikazi LED pri tipkah za izbiro števila vrtljajev **11**, **12** (33 vrt/min) in stroboskopska lučka **5** zasvetijo.

#### Opomba:

S tipkami SPEED izberete hitrost, s katero želite gramofonsko ploščo predvajati. Nastavljena hitrost zasveti.

- Odstranite zaščito igle, če je kasetna opremljena s snemljivo zaščito igle.
- Sprostite sponko **15**.
- Pritisnite tipko za začetek/konec **7**. Pladenj za plošče **2** se začne vrteti.
- Dvignite ročico za dvig **14**.
- Prestavite tonsko ročico **10** nad zelen utor.

- Prestavite ročico za dvig **14** navzdol. Tonska ročica se počasi spusti na ploščo in predvajanje se začne.
- Prestavite ročico za dvig **14** navzgor in vodite tonsko ročico po končanem predvajanju nazaj do odlagalnika tonske ročice. Pritrdite jo s pomočjo sponke.
- Pritisnite tipko za začetek/konec **7**.
- Obrnite stikalo za vklop/izklop **6** v položaj "OFF", potem ko se je elektronska zavora pladenj za plošče ustavila.

#### Opomba:

Naprava nima končnega stikala za izklop. Pritisnite tipko za začetek/konec **7**, da izključite vrtenje pladnja za plošče.

### Prekinitev predvajanja

- Prestavite ročico za dvig **14** navzgor. S tem se bo igla kasete dvignila s plošče.

## Predvajanje plošče s 45 vrt/min z večjo luknjo na sredini

- Namestite centrirni nastavek (nastavek za 45 vrt/min) 1 na os pladnja za plošče 4.
- Pritisnite tipko za izbiro SPEED 45 **12**.

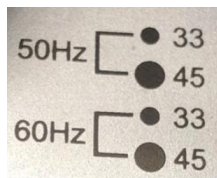
## Fina nastavitvev vrtljajev PITCH ADJ.

Število vrtljajev lahko nastavite z drsnikom **13** v območju od -10 % do +10 %.

- Potisnite drsник **13** navzgor, da število vrtljajev zmanjšate oz. navzdol, da ga povečate.

Številke na skali navajajo približno vrednost v odstotkih za regulacijo števila vrtljajev.

Na pladnju za plošče so **4** različne vrstice točk. Obe zgornji vrstici sta za 50 Hz (običajna omrežna frekvenca v Nemčiji), spodnji za 60 Hz.



- Če boste z regulatorjem hitrosti spreminjali hitrost, potem bodo linije potekale v levo.
- Če boste hitrost znižali, bodo linije potekale v desno.
- Če je prikaz pri miru, potem je nastavljena primerna hitrost.

# Prikluček USB

## Sistemski pogoji

Prosimo, da se pred priključitvijo prepričate, ali vaš računalnik izpolnjuje naslednje sistemske pogoje:

- Računalnik Windows ali MAC
- Prikluček USB (priporočamo vsaj 2.0)
- Operacijski sistem Windows ali macOS
- Delovni pomnilnik > 512 MB
- Zapisovalnik za CD-je ali DVD-je za izdelavo zvočnih zgoščenk
- Prost pomnilnik na trdi plošči za namestitev programske opreme
- Dodaten prost pomnilnik na trdi plošči za digitalizacijo vaše glasbe

### Opozorilo:

- Programska oprema Audacity® je brezplačna odprtokodna programska oprema v skladu z licenco GNU General Public License (GPL). Na spletni strani preverite, ali je na voljo posodobitev. Na naslovu <http://audacity.sourceforge.net> lahko najdete posodobljeno različico oz. posodobitev.
- Uporabite pa lahko tudi katero koli drugo snemalno programsko opremo.

### Opozorilo:

Pred namestitvijo in uporabo upoštevajte navodila programske opreme.

## Koda QR Audacity

### Opozorilo:

Prenos zadnje preverjene različice in nasvete za namestitev lahko najdete tukaj:



<http://www.dual.de/audacity/>

## Čiščenje gramofona

### Električni udar!

Da zmanjšate nevarnost električnega udara, naprave ne čistite z mokro krpo ali pod tekočo vodo.

#### **POZOR!**

Ne uporabljajte abrazivnih gobic, praškov ali topil, kot sta alkohol in bencin. Za čiščenje naprave in plošč uporabljajte zgolj za to primerna čistila (antistatična). Ta so na voljo v specializirani trgovini.

→ Ohišje čistite z mehko krpo, ki ste jo navlažili z vodo.

## Čiščenje igle in plošče

Iglo in ploščo je treba pred vsakim predvajanjem očistiti, tako da preprečite prehitro obrabo.

→ S čistilnim čopičem obrišite iglo tako, da se pomikate z zadnje strani naprej.

→ Ploščo vedno čistite s poševnimi premiki po površini plošče s krpo za plošče.

## Menjava igle

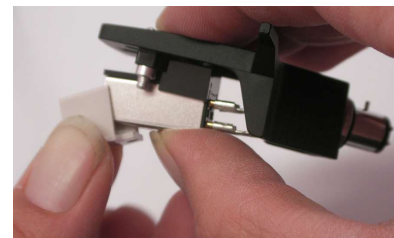
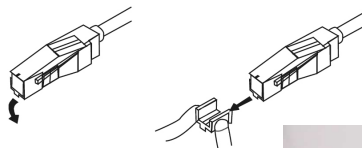
Igla se zaradi predvajanja naravno obrabi. Zato priporočamo, da jo redno preverjate, kar pri diamantnih iglah pomeni po pribl. 500 do 1000 ur predvajanja.

### **Opozorilo:**

Obrabljene ali poškodovane (okrušene) igle uničujejo plošče.

Če boste morali iglo zamenjati, uporabite po možnosti originalno iglo (AT3600).

- Iglo odstranite tako, da jo snamete v smeri naravnost navzdol.
- Novo iglo vstavite tako, da jo namestite v smeri naravnost navzgor.



## Namestitev druge kasete

- Pred namestitvijo si preberite navodila proizvajalca kasete.
- Za namestitev namestite zaščito igle, tako da boste konico zavarovali pred morebitnimi poškodbami.
- Povežite priključne žice s priključnimi zatiči kasete.
- Priključki večine sistemov so barvno označeni. Povežite vsako priključno žico s priključnim zatičem enake barve.

Bela (L+)	levi kanal, pozitivni pol
Modra (L-)	levi kanal, negativni pol
Rdeča (R+)	desni kanal, pozitivni pol
Zelena (R-)	desni kanal, negativni pol

- Kaseto pritrdite s priloženimi vijaki na glavo tonske ročice.

## Shranjevanje

Napravo shranjujte na suhem mestu, kjer je zaščiten pred prahom in neposrednimi sončnimi žarki ter ekstremnimi temperaturami ter zunaj dosega otrok.

## Odstranjevanje napak

Če naprava ne deluje tako, kot predvideno, potem preverite morebiten vzrok s pomočjo naslednjih preglednic.


Če motnje tudi po opisanih postopkih ne boste mogli odpraviti, stopite v stik s proizvajalcem.

### Težave z napravo

Težava	Mogoč vzrok/odprava
Tonska ročica preskakuje sledi, drsi čez ploščo ali pa se ne premika	Gramofon ne stoji vodoravno. Gramofon postavite v vodoravni položaj. Plošča je poškodovana ali popraskana. Ploščo očistite s čistilom za plošče ali pa predvajajte drugo ploščo. Naležni pritisk tonske ročice je mogoče prenizek. Nastavite naležni pritisk. Mogoče je igla v okvari. Zamenjajte iglo. Preverite sistem proti zdrsanju in ga po potrebi nastavite na novo.

Težava	Mogoč vzrok/odprava
Slaba kakovost zvoka, slišati je hrup, prihaja do izpadov zvoka itd.	Igla je umazana ali obrabljena. Očistite iglo s čopičem oz. jo zamenjajte. Plošča je poškodovana ali zaprašena. Ploščo očistite s čistilom za plošče.
Glasba se predvaja prehitro ali prepočasi.	Nastavite število vrtljajev glede na navedbe na plošči. (33 vrt/min ali 45 vrt/min) Po potrebi nastavite število vrtljajev z drsnikom PITCH ADJ..
Zvok je pretih ali preglasen in popačen.	Gramofon ni priključen na pravi vhod. (glejte str. 15)
Zvok ni enakomeren	Pogonski jermen je preveč sproščen in ga je treba zamenjati.

## Tehnični podatki

Dimenzije (širina x višina x globina):	450 mm x 145 mm x 350 mm (s pokrovom)
Teža:	4,4 kg
Motor:	DC motor na enosmerni tok
Vhodna napetost:	230 V izmenični tok, 50 Hz
Zaščitni razred:	2 
Nazivna moč:	8 W
Pogoji za shranjevanje in uporabo:	+5 °C do +35 °C 45 % do 85 % relativna vlažnost zraka (brez kondenziranja)
Nihanja enakomernega teka:	< 0,25 % WRMS (JIS WTD pri 3 kHz)
Igla:	Magnetna igla AT 3600

Hitrosti:	33 <sup>1/3</sup> , 45 vrt/min
Frekvenčno območje:	20 Hz do 20 kHz; +1/-3 dB pri 1 kHz
Zvočna raven izhoda phono	1.5 ~ 3.6 mV pri 1 kHz, 5 cm/s
Razmerje signal/šum SNR Signal-Noise-Ratio	> 50 dB
Dodatni priključki	USB 1.1 ali višja različica

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb in napak.  
Dimenzije so približne vrednosti.

Direktive in standardi:  
Ta izdelek ustreza  
Direktivi o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU,  
Direktivi o nizkonapetostnih napravah 2014/35/EU,  
Direktivi RoHS 2011/65/EU in  
Direktivi o oznakah CE.

## Kako lahko stopite v stik s proizvajalcem

Dual GmbH  
Graf-Zeppelin-Str. 7  
D-86899 Landsberg  
Nemčija  
www.dual.de

## Navodila za odstranjevanje

### Odstranjevanje embalaže

Vašo novo napravo smo na poti do vas zaščitili z embalažo. Ves uporabljen material je okolju prijazen in ga je možno reciklirati.

Prosimo, pomagajte nam pri okolju prijaznem odstranjevanju embalaže.

Informacije o trenutnih načinih odstranjevanja lahko pridobite pri svojem prodajalcu ali pri lokalnem komunalnem podjetju.

## Odstranjevanje naprave

Stare naprave niso odpadki. Z okolju prijaznim odstranjevanjem lahko pridobivamo dragocene surovine. Pozanimajte se pri vaši mestni ali občinski upravi o možnostih okolju prijaznega in primernega odstranjevanja vaše naprave.



Ta naprava je označena v skladu z direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). Tega izdelka ob koncu njegove življenjske dobe ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč ga morate oddati na zbirni točki za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Na to opozarja tudi simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži. Vse uporabljene snovi je možno v skladu z njihovo oznako reciklirati. S ponovno uporabo, snovno predelavo ali drugimi oblikami predelave starih naprav boste pomembno prispevali k zaščiti našega okolja.



### Smrtna nevarnost!

Pri odsluženih napravah odstranite vtikač iz vtičnice. Električni kabel prerežite in odstranite skupaj z vtičakom.